

Qualifikationsprofil

Persönliche Daten



Name, Vorname: Fisch, Kurt
Beruf: Technischer Redakteur, CE Koordinator
Staatsangehörigkeit: deutsch
Geburtsjahr: 08.07.1959
Tel.: + 49 (0) 385-34 33 87 71
Verfügbar ab: nach Absprache / kurzfristig

von - bis Beruflicher Werdegang / Praktische Erfahrungen

Berufstätigkeit **Technischer Redakteur | CE-Koordinator**

Tätigkeit

- Beratung
- Projektmanagement
- Erstellung und Prüfung von Risikoanalysen, Betriebsanleitungen, Gebrauchs- und Bedienanleitungen. Arbeitsschutz und Arbeitsanweisung.
- Erstellung und Überprüfung von normgerechten Dokumentationen für Anlagen und Systeme
- Produktionsbegleitende Schweißnahtdokumentation
- Einführung von Redaktionssystemen
- Digitale Datenerfassung
- Text- und Bildbearbeitung
- Erstellung von Schulungsunterlagen und Präsentationen
- CE-Workshop, Seminare
- Übersetzungsmanagement

Branchen

- Pharma-/Medizintechnik
- Maschinen-/Anlagenbau
- Chemie/Industriegase
- Automotive
- Offshore Anlagen

von - bis	Beruflicher Werdegang / Praktische Erfahrungen
Projekte/Referenzen (Auszug)	
Freiberuflich	Technischer Redakteur / CE- Koordinator in folgenden Projekten im Einsatz
01/2026 –	Krongaard GmbH / Rahmenvertrag Rheinmetall AG / Schneizdreuth <ul style="list-style-type: none"> • Technischer Redakteur, CE-Koordinator Beratung • Prüfen der Bestandsdokumentation und technische Dokumentation. • Vergleich Produkt mit Risikobeurteilung S1000D Issue 2.3, 2007-02-28 • Prüfen der Struktur und Kapitelaufbau. • Prüfung / Unterschied zu aktuellen Norm S1000D Issue 6 B. • Bearbeitung und Prüfung der Produkte nach Vorgaben (Arbeitspakete).
09/2025 –	FERCHAU GmbH Lieferant HydroDyn Recycling GmbH <ul style="list-style-type: none"> • Technischer Redakteur, CE-Koordinator Beratung • Richtlinien und Normenprüfung. • Risikobeurteilung / Teilanlage für HotWash + HotRinsing.
07/2025 –	Randstad Professional GmbH / Projektvertrag Nippon Gases Deutschland GmbH <ul style="list-style-type: none"> • Technischer Redakteur, CE-Koordinator Beratung. • Risikobeurteilung der Füllanlagen inkl. Ex-Bereich. • Arbeitsanweisungen der Füllanlagen inkl. Ex-Bereich. • Prüfen der Bestandsdokumentation und technische Dokumentation. • Überarbeitung der Produktdokumentation und Prüflisten. • Bearbeitung und Prüfung der Produkte nach Prüflisten.
11/2024 – 03/2025	Bertrandt AG / Contracting Felsomat GmbH & Co. KG <ul style="list-style-type: none"> • Technischer Redakteur, CE-Koordinator • Prüfen der Bestandsdokumentation und technische Dokumentation. • Überarbeitung der Produktdokumentation und Prüflisten. • Bearbeitung und Prüfung der Produkte nach Prüflisten.
03/2025 – 03/2025	KVP Kluth / Kunde TSI-E <ul style="list-style-type: none"> • Risikobeurteilung erstellt • CE-Konformität, Prüfung und Erstellung
07/2024 – 11/2024	JoyIT Berlin GmbH / Contracting 3P Projects GmbH / Vattenfall Wärme Berlin AG <ul style="list-style-type: none"> • Berater für eine CE konformen Dokumentation • Einrichten eines Redaktionssystems (Kraftwerksbau) • Dokumentenmanagement (KKS, DCC)

von - bis	Beruflicher Werdegang / Praktische Erfahrungen
10/2023 – 05/2025	WeMatch Consulting GmbH / Contracting Carl Zeiss IQS Deutschland GmbH / Trioptics GmbH (Endkunde) <ul style="list-style-type: none">• Beratender CE-Koordinator• Prüfen der Bestandsdokumentation und technische Dokumentation.• Aufbau einer CE konformen Dokumentationsstruktur.• Einrichten eines Redaktionssystems.• Überarbeitung der Produktdokumentation und Prüflisten.• Prüfung der Produkte nach Prüflisten• CE-Zertifizierung
10/2022 – 12/2023	WIBRE / Kunde TSI-E Elektrogeräte Edmund Breuninger GmbH & Co. KG <ul style="list-style-type: none">• Prüfen der Bestandsdokumentation und technische Dokumentation.• Aufbau einer CE konformen Dokumentationsstruktur.• Einrichten eines Redaktionssystems.• Überarbeitung der Produktdokumentation und Prüflisten.• Prüfung der Produkte nach Prüflisten.
02/2022 – 07/2023	OC Recruitment / Contracting Procter & Gamble Manufacturing Berlin GmbH <ul style="list-style-type: none">• Prüfen der Bestandsdokumentation. Technische Dokumentation von Produktionsanlagen in Englisch.
04/2021 - 10/2021	Amoria Bond GmbH / Contracting SLV GmbH <ul style="list-style-type: none">• Technische Dokumentation, Prüfen der Richtlinien, Normen, Konformität und Betriebsanleitungen. CE-Prozess Beratung.
12/2020 - 06/2021	FERCHAU GmbH / Rahmendienstvertrag GP Jule Connect GmbH <ul style="list-style-type: none">• Technische Dokumentation, Risikobeurteilung, Betriebsanleitung

von - bis	Beruflicher Werdegang / Praktische Erfahrungen
09/2020 - 09/2020	Kern AG Frankfurt / Werksvertrag Bannerheld.de <ul style="list-style-type: none"> • CE-Workshop, Beratung Konformitätsverfahren
03/2020 - 06/2020	Kern AG Frankfurt / Werksvertrag Telespazio VEGA Deutschland GmbH, Kleindrohnen / Darmstadt <ul style="list-style-type: none"> • Risikobeurteilung, Betriebsanleitung.
02/2020 - 03/2020	Kern AG Frankfurt/ Werksvertrag Ing. Siegmund Henning Anlagentechnik GmbH - SHA GmbH / Ludwigslust <ul style="list-style-type: none"> • CE-Workshop, Risikobeurteilung, Betriebsanleitung.
01/2020 – 06/2020	meddevo / Werksvertrag meddevo Galenos Solutions GmbH / Fulda <ul style="list-style-type: none"> • Medizinprodukte (MDR) Beratung, Softwaretest, technische Dokumentation.
11/2019 - 01/2020	Kern AG Frankfurt / Werksvertrag Christian Bauer GmbH + Co. KG / Welzheim <ul style="list-style-type: none"> • CE-Workshop, Risikobeurteilung, Betriebsanleitung.
09/2019 - 09/2019	Hays Mannheim / Werksvertrag Karl Storz SE & Co. KG / Tuttlingen <ul style="list-style-type: none"> • Medizinprodukte (MDR), Kundenreklamationen.
04/2019 - 05/2019	Ferchau Mannheim / Werksvertrag Laetus GmbH / Bensheim <ul style="list-style-type: none"> • Medizinprodukte (MDR), technische Dokumentation, Aufbau der Dokumentation Struktur.
03/2019 - 08/2019	Solcom / Werksvertrag Vossloh Locomotives GmbH <ul style="list-style-type: none"> • CE-Workshop, Risikobeurteilung, Betriebsanleitung, Arbeitsanweisungen
01/2019 - 05/2019	Kern AG Frankfurt / Werksvertrag Foboxy / Henstedt-Ulzburg, AS Schneider / Nordheim, König & Meier / Wertheim, allmineral / Düsseldorf <ul style="list-style-type: none"> • CE- Workshop, Risikobeurteilung, Betriebsanleitung, Arbeitsanweisungen

von - bis	Beruflicher Werdegang / Praktische Erfahrungen
09/2018 - 12/2018	Solcom / Werksvertrag Eisenmann Anlagenbau GmbH & Co. KG / Böblingen <ul style="list-style-type: none"> CE- Workshop, Prüfung von Schulungsunterlagen, Validierung und Verbesserung der Unterlagen im Rahmen einer Schulung mit den Kunden
03/2018 - 10/2018	Kern AG Frankfurt / Werksvertrag System Trailers Fahrzeugbau GmbH / Twist <ul style="list-style-type: none"> Prüfung vorhandener Dokumentation, Revision der Betriebsanleitungen
07/2018 - 08/2018	Hays Mannheim / Werksvertrag Sirona Dental System GmbH / Bensheim <ul style="list-style-type: none"> Medizinprodukte, Prüfung der technischen Dokumentation.
07/2018 - 07/2018	Mworks / Uetresen / Kunde TSI-E <ul style="list-style-type: none"> CE- Workshop, Prüfung und Ansicht vorhandener Dokumentation
03/2018 - 04/2018	Kern AG Frankfurt / Werksvertrag DE Park / Hamburg <ul style="list-style-type: none"> CE- Workshop, Prüfung und Ansicht vorhandener Dokumentation, Risikobeurteilung, Betriebsanleitung.
01/2018 - 03/2018	Hays / Werksvertrag Schuberth GmbH / Magdeburg <ul style="list-style-type: none"> Prüfung und Ansicht vorhandener Dokumentation, Risikobeurteilung, Betriebsanleitung für Schutzhelme.
11/2017 - 11/2017	Kesab Kessel und Anlagebau GmbH / Schwerin / Kunde TSI-E <ul style="list-style-type: none"> CE- Workshop, Prüfung und Ansicht vorhandener Dokumentation.
09/2017 - 09/2017	Hays / Werksvertrag Getinge Deutschland GmbH / Rastatt <ul style="list-style-type: none"> Betriebsanleitung für Medizingeräte
05/2017 - 08/2017	Kinetics Germany GmbH / Werksvertrag Novo / Dänemark <ul style="list-style-type: none"> Prüfung und Ansicht vorhandener Dokumentation, Rohrleitungsdokumentation.
01/2017 - 05/2017	Kinetics Germany GmbH / Werksvertrag Fraunhofer IPMS / Dresden <ul style="list-style-type: none"> Prüfung und Ansicht vorhandener Dokumentation, Betriebsanleitungen.

von - bis	Beruflicher Werdegang / Praktische Erfahrungen
04/2016 – 12/2016	Benninghofen GmbH / Mühlhausen / Kunde TSI-E <ul style="list-style-type: none"> Prüfung vorhandener Dokumentation, Revision der Betriebsanleitungen.
11/2015 – 01/2016	Hays Hamburg / Arbeitnehmerüberlassung SKF Marine / Hamburg <ul style="list-style-type: none"> Prüfung vorhandener Dokumentation, Betriebsanleitungen
01/2015 - 03/2015	Hays Mannheim / Arbeitnehmerüberlassung Güdel GmbH / Osterburken <ul style="list-style-type: none"> Prüfung vorhandener Dokumentation, Betriebsanleitungen
07/2014 - 12/2014	Hays / Arbeitnehmerüberlassung DÜRR GROUP / Monschau <ul style="list-style-type: none"> Prüfung vorhandener Dokumentation, Revision der Betriebsanleitungen.
03/2014 - 05/2014	Liebherr Schweiz / Auslandsaufenthalt <ul style="list-style-type: none"> Technische Dokumentation, Motoren.
11/2012 - 02/2014	Hays Hamburg / Arbeitnehmerüberlassung MV-Werft / Wismar <ul style="list-style-type: none"> Technische Dokumentation, Offshore Anlagen und Systeme. Schweißnahtdokumentation.
10/2012 - 11/2012	Hays / Arbeitnehmerüberlassung EMAG Salach Maschinenfabrik GmbH / Salach <ul style="list-style-type: none"> CE- Workshop, Prüfung von Schulungsunterlagen, Validierung und Verbesserung der Unterlagen im Rahmen einer Schulung mit den Kunden
11/2009 - 09/2012	TSI-E Kurt Fisch / Auftrag EXCO / Frankenthal <ul style="list-style-type: none"> Prüfung vorhandener Dokumentation, Rohrleitungsinspektion, Systemerfassung.
05/2000 - 01/2007	Mediengestaltung für Digital- und Printmedien, Kurt Fisch / Auftrag Tacho Sauer / Fulda <ul style="list-style-type: none"> Geschäftspapiere, Internetseite.

von - bis	Beruflicher Werdegang / Praktische Erfahrungen
Angestellt	Industriemechaniker / Servicetechniker
01/2007 - 11/2009	Ruland Engineering / Neustadt an der Weinstraße <ul style="list-style-type: none"> • Technische Dokumentation von Anlagen und Systemen, Schweißnahtdokumentation. Ausbilder für Fachkräfte.
11/1988 - 10/1998	Wölk technischer Anlagenbau / Germersheim <ul style="list-style-type: none"> • Techniker, Anlagenerfassung. Sonderanlagenbau für das KFK Karlsruhe.
04/1986 - 05/1988	Rockwell / Alzenau <ul style="list-style-type: none"> • Industriemechaniker, Abnahme und Qualitätskontrolle, Messtechniker.
02/1979 - 03/1986	BBC Großauheim (ABB) <ul style="list-style-type: none"> • Produktion von Kraftanlagen. Qualitätskontrolle, Gruppenleiter

von - bis	Ausbildung
11/1998 - 02/2001	Mediengestalter für Digital- und Printmedien IHK Rhein Neckar
01/1997 - 02/1998	Dipl. Grafiker Fernakademie Hamburg <p>Schwerpunkt: Werbe- und Gebrauchsgrafik Layout, Zeichnen, Typografie Drucktechnik Allgemeine Werbelehre Werberecht Marketing Werbepsychologie Abschluss / Note: 2</p>
08/1975 - 01/1979	Industriemechaniker BBC Großauheim (heute ABB)

von - bis	Weiterbildung / Seminare
2019	EU-Medizinprodukteverordnung (MDR) Seminar
2018	Dienstleister Schema St4
2017	Training Schema ST4 <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="491 667 837 701">• Online Media Designer<li data-bbox="491 714 837 748">• Page Layout Designer<li data-bbox="491 761 691 795">• Power User<li data-bbox="491 808 722 842">• DocuManager
2016	Geprüfter CE-Koordinator, Weka Akademie
2025	Zertifikate <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="491 958 659 992">• ChatGPT<li data-bbox="491 1005 762 1039">• Stable Diffusion<li data-bbox="491 1052 675 1086">• DeepSeek

Qualifikationsprofil

1 = sehr gut, 2 = gut, 3 = durchschnittlich, 4 = Grundkenntnisse

Tools	aktueller Kenntnisstand	Dauer (Kenntnisse seit)
Schema St4	1	4 Jahre
Docuglobe	2	3 Jahre
Cosima go	2	2 Jahre
WeldEye	3	2 Jahre
BloXedia	2	1 Jahr
MS Office	1	10 Jahre
Windows 7,10	1	6 Jahre
SAP R3	2	2 Jahre
FramMaker 12	2	2 Jahre
Design Manager	3	1 Jahr
Adobe Creative Cloud	2	5 Jahre
Adobe Photoshop	1	10 Jahre
Adobe Illustrator	2	5 Jahre
Adobe Acrobat DC	1	5 Jahre
Adobe In Design	3	4 Jahre
CAD- Text u. Bild:		
ProE, Isodraw, Baan	2	5 Jahre
SolidEdge	2	1 Jahr
Medizinprodukte (MDR)		
meddevo	2	2 Jahre

KI Programme	aktueller Kenntnisstand	Dauer (Kenntnisse seit)
DeepL Übersetzer	1	5 Jahre
DeepSeek	1	1 Jahr
ChatGPT	2	1 Jahr
Stable Diffusion	2	1 Jahr

Qualifikationsprofil

Sprachkenntnisse	aktueller Kenntnisstand	Dauer (Kenntnisse seit)
Deutsch		Muttersprache
Englisch		10 Jahre
Kommunikation		Übersetzung Management (KI)

Führerschein

PKW ja, A und B

Persönliches

Eigenschaften: Emphatisch, sehr berufserfahren.

Ziele: Immer die 100 Prozent anstreben (in allen Bereichen des Lebens).

Hobbys: Sport, Familie
